



International Passport Advantage Agreement

International Passport Advantage Express Agreement

Allegato per la Licenza di Abbonamento

Il presente Allegato per la Licenza di Abbonamento ("Allegato") regola la licenza di Programmi che IBM rende disponibili sulla base di una Licenza di Abbonamento, che il Cliente acquista da IBM o da un Business Partner IBM. Il presente Allegato è un supplemento ai termini dell'IBM International Passport Advantage Agreement, dell'IBM International Passport Advantage Express Agreement, o di un accordo equivalente, se applicabile, tra il Cliente e IBM ("IPAA"). I termini in maiuscolo, non definiti in questo Allegato, sono definiti nell'IPAA.

1. Licenza di Abbonamento (precedentemente definita Licenza con termine stabilito)

Una Licenza di Abbonamento è un modello di licenza che fornisce accesso a un Programma e all'S&S (Subscription and Support - Abbonamento e Supporto) IBM per il Periodo di Abbonamento specificato nei TD (Transaction Document - Documenti delle Transazioni) applicabili. Il Periodo di Abbonamento inizia alla data di accettazione dell'ordine del Cliente o secondo quanto specificato in un TD e termina alla data indicata in un TD. Il Cliente non può recedere prima della fine del Periodo di Abbonamento.

1.1 Aggiornamento della Licenza di Abbonamento (precedentemente definito Aggiornamento della Licenza con termine stabilito)

Per determinati Programmi per cui il Cliente ha precedentemente ottenuto una licenza e per cui è attivo un S&S (Programmi di Qualificazione), il Cliente può eseguire l'aggiornamento a un Programma con Licenza di Abbonamento (Aggiornamento della Licenza di Abbonamento), come illustrato in dettaglio in un TD. Quando si acquista un tale aggiornamento, il Cliente può utilizzare il Programma di Qualificazione e il Programma con Licenza di Abbonamento in qualsiasi combinazione di implementazione fino al numero totale di titolarità acquistate per l'Aggiornamento della Licenza di Abbonamento.

Se il Cliente non procede al rinnovo del Periodo di Abbonamento, può continuare ad utilizzare il Programma di Qualificazione al livello di versione del Programma in uso alla fine del del Periodo di Abbonamento e, se il Cliente sceglie riprendere a utilizzare l'S&S disponibile per il Programma di Qualificazione, il Cliente dovrà acquistarlo, ai prezzi correnti al momento, per tutti gli utilizzi e le installazioni del Programma di Qualificazione, in tutte le sedi del Cliente indicate in un numero di accordo IPAA e in IPAA Express.

2. Rinnovo della Licenza di Abbonamento

Il Cliente seleziona un'opzione di rinnovo in un TD nel momento in cui tale Cliente ordina un Programma. Il Cliente può modificare la propria opzione di rinnovo in qualsiasi momento, inviando a IBM una notifica per iscritto non meno di 30 giorni prima della fine del periodo in corso. Se il Cliente sceglie di rinnovare e il Programma è ancora disponibile, IBM rinnoverà la licenza in scadenza ai prezzi precedentemente concordati oppure, se non è stato concordato alcun prezzo, ai prezzi correnti al momento. Se il Cliente sceglie di non rinnovare, i diritti di licenza per il Programma con Licenza di Abbonamento e l'accesso all'S&S termineranno e al Cliente verrà richiesto di disinstallare e distruggere tutte le copie giunte a termine del Programma interessato.

3. Ritiro della Licenza di Abbonamento

IBM ha diritto di ritirare questo modello di licenza per un Programma in qualsiasi momento. Per i Clienti il cui periodo di contratto corrente si estende oltre la data del ritiro, IBM può continuare a fornire questo modello di licenza fino alla fine del periodo di contratto allora in corso oppure collaborare con il Cliente per stabilire una soluzione alternativa.

Il presente Allegato, l'IPAA e qualsiasi Documento delle transazioni applicabile, formano l'Accordo completo tra le parti per quanto attiene alle transazioni mediante cui il Cliente acquista una Licenza di Abbonamento o l'Aggiornamento di una Licenza di Abbonamento per un Programma e sostituisce tutte le precedenti comunicazioni o i precedenti impegni, orali o scritti, intercorsi tra il Cliente e IBM in merito a questo argomento. Nell'accettare il presente Allegato, inclusi eventuali Documenti delle Transazioni applicabili, nessuna delle parti

farà affidamento su eventuali dichiarazioni non specificate in questo Allegato, nell'Accordo o in un Documento delle Transazioni. Condizioni aggiuntive o diverse, formulate in una eventuale comunicazione scritta del Cliente (quale un ordine d'acquisto) saranno considerate nulle.

Le parti accettano le condizioni del presente Allegato sottoscrivendo l'Allegato stesso (o altro documento che lo incorpora richiamandolo) a mano o, se riconosciuto dalla legge, elettronicamente. Una volta sottoscritto, i) qualsiasi riproduzione del presente Allegato effettuata con mezzi affidabili (ad esempio, immagine elettronica, fotocopia o fax) verrà considerata un originale e ii) tutte le Licenze di Abbonamento o gli Aggiornamenti delle Licenze di Abbonamento per i Programmi sono da esso regolamentati.

Accettato per:

{Nome dell'entità cliente}

In persona
di _____

Firma autorizzata

Qualifica: _____

Nome (digitato o stampato):

Data: _____

Numero Accordo / Codice Sito:

Codice Cliente IBM: _____

Indirizzo cliente:

Accettato per:

Nome dell'entità IBM

In persona
di _____

Firma autorizzata

Qualifica: _____

Nome (digitato o stampato):

Data: _____

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile Italiano, il Cliente approva specificamente i seguenti articoli del presente documento: 1 "Licenza di Abbonamento", 2 "Rinnovo della Licenza di Abbonamento", 3 "Ritiro della Licenza di Abbonamento"

[Inserire box per la firma del Cliente per accettazione del paragrafo sopra riportato]